

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
29 September 2023
Russian
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея
Семьдесят восьмая сессия
Пункт 34 повестки дня
Положение на Ближнем Востоке

Совет Безопасности
Семьдесят восьмой год

**Идентичные письма Постоянного представителя Кувейта
при Организации Объединенных Наций от 26 сентября
2023 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

Постоянное представительство Государства Кувейт хотело бы проинформировать Вас о том, что оно получило ноту Министерства иностранных дел Республики Ирак № 5772 от 18 сентября 2023 года. В ней говорится, что правительство Республики Ирак решило аннулировать протокол о взаимодействии в сфере безопасности, подписанный командованием ВМС Кувейта и командованием ВМС Ирака в 2008 году, и отменить соответствующую карту, утвержденную в рамках Совместного плана обеспечения безопасности и регулирования судоходства в канале Хор-Абдалла (подписан 28 декабря 2014 года).

Правительство моей страны категорически отвергает этот шаг, который явно противоречит содержащемуся в пункте 5 протокола заявлению о том, что ничто в этих протоколах не должно препятствовать ВМС Кувейта, береговой охране Кувейта или ВМС Ирака заключать в будущем какие-либо договоренности или предлагать альтернативные протоколы, договоренности или соглашения, определяемые обеими сторонами.

Этот шаг также противоречит пункту d) главы IV Совместного плана. В нем предусматривается, что изменения в Совместный план могут вноситься по письменному запросу и с согласия обеих сторон по дипломатическим каналам.

В этой связи Государство Кувейт подчеркивает, что протокол и прилагаемая к нему карта остаются в силе, равно как и Совместный план и соответствующая карта. Они нужны нашим двум странам как для обеспечения безопасности, так и для регулирования судоходства. Предусмотренный протоколом порядок распределения обязанностей установлен на 15 лет. Он продолжит действовать до тех пор, пока не возникнет необходимость в принятии альтернативных мер, определяемых обеими сторонами.



В заключение следует отметить, что правительство моей страны призывает правительство Республики Ирак соблюдать принципы добрососедства и не уклоняться от выполнения обязательств по двусторонним и международным соглашениям и обязанностям по международному праву.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 34 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Тарик М. А. М. аль-Банани
Постоянный представитель Государства Кувейт
при Организации Объединенных Наций
